



Svet  
Evropske unije

Bruselj, 23. avgust 2022  
(OR. en)

11439/22  
ADD 1

RECH 447  
COASI 113

**DOPIS**

---

Zadeva: PRILOGA k SKLEPU SVETA o odobritvi začetka pogajanj z Novo Zelandijo o sporazumu o splošnih načelih sodelovanja Nove Zelandije v programih Unije ter pridružitvi Nove Zelandije okvirnemu programu za raziskave in inovacije Obzorje Evropa (2021–2027)

---

**SMERNICE ZA POGAJANJA O SPORAZUMU MED Evropsko unijo in Novo Zelandijo o splošnih načelih sodelovanja Nove Zelandije v programih Unije in pridružitvi Nove Zelandije okvirnemu programu Obzorje Evropa**

1. Sporazum bi moral določati pogoje za sodelovanje Nove Zelandije v katerem koli programu Unije. In sicer:
  - (a) zagotavlja pravično ravnotežje glede prispevkov in koristi tretje države, ki sodeluje v programih Unije;
  - (b) določa pogoje za sodelovanje v programih Unije, vključno z izračunom finančnih prispevkov za posamezne programe in upravnih stroškov programov. Ti prispevki so namenski prejemki v skladu s členom 21(5) finančne uredbe<sup>1</sup>;
  - (c) zagotavlja, da se na tretjo državo ne prenaša nobenega pooblastila za odločanje v zvezi s programi Unije;
  - (d) jamči pravice Unije, da zagotavlja dobro finančno poslovanje in ščiti svoje finančne interese.
  
2. Sporazum bi moral določati, da se za morebitne prihodnje pridružitve Nove Zelandije drugim programom Unije sklenejo posamezni protokoli k temu sporazumu. Takšne protokole bi moral sprejeti organ, ustanovljen na podlagi tega sporazuma. V tem sporazumu bi bilo treba določiti splošna načela, pomembna za sodelovanje v katerem koli programu Unije.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU, Euratom) 2018/1046 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. julija 2018 o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije, spremembi uredb (EU) št. 1296/2013, (EU) št. 1301/2013, (EU) št. 1303/2013, (EU) št. 1304/2013, (EU) št. 1309/2013, (EU) št. 1316/2013, (EU) št. 223/2014, (EU) št. 283/2014 in Sklepa št. 541/2014/EU ter razveljavitvi Uredbe (EU, Euratom) št. 966/2012 (UL L 193, 30.7.2018, str. 1).

3. Protokol o sodelovanju v programu Obzorje Evropa bi moral določati posebne pogoje za sodelovanje Nove Zelandije v stebru II „Globalni izzivi in evropska industrijska konkurenčnost“ okvirnega programa za raziskave in inovacije Obzorje Evropa (2021–2027) v skladu z Uredbo (EU) 2021/695 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>2</sup>, Sklepom Sveta (EU) 2021/764<sup>3</sup> in vsemi drugimi pravili v zvezi z izvajanjem programa.
4. V sporazumu bi morala biti določena višina finančnega prispevka, ki ga Nova Zelandija plača v splošni proračun Unije.
5. Sporazum bi moral Novi Zelandiji zagotoviti status opazovalke v programskem odboru programa Obzorje Evropa glede na obseg pridružitve Nove Zelandije programu (torej samo za tiste sestave programskega odbora, ki sodelujejo pri izvajanju stebra II).
6. Protokol o sodelovanju v programu Obzorje Evropa bi moral vsebovati klavzulo o vzajemnosti, ki bi zagotavljala vzajemno sodelovanje pravnih subjektov s sedežem v Uniji v programu oziroma programih Nove Zelandije, ki so čim bolj enakovredni stebru II programa Obzorje Evropa.
- 6a. V Protokolu o sodelovanju v programu Obzorje Evropa bi bilo treba opozoriti na ustrezne določbe programa Obzorje Evropa v zvezi z zaščito strateških sredstev, interesov, avtonomnosti ali varnosti Unije.
- 6b. Sporazum bi moral spodbujati skupne temeljne vrednote in načela, tudi pri mednarodnem sodelovanju na področju raziskav in inovacij.

---

<sup>2</sup> Uredba (EU) 2021/695 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. aprila 2021 o vzpostavitvi okvirnega programa za raziskave in inovacije Obzorje Evropa, določitvi pravil za sodelovanje in razširjanje rezultatov ter razveljavitvi uredb (EU) št. 1290/2013 in (EU) št. 1291/2013 (UL EU L 170, 12.5.2021, str. 1).

<sup>3</sup> Sklep Sveta (EU) 2021/764 z dne 10. maja 2021 o vzpostavitvi Posebnega programa za izvajanje okvirnega programa za raziskave in inovacije Obzorje Evropa ter razveljavitvi Sklepa 2013/743/EU (UL L 167 I, 12.5.2021, str. 1).

7. Sporazum bi moral določiti pravila o dobrem finančnem poslovanju v zvezi s financiranjem Unije. Predvsem bi moral določati ustrezno zaščito finančnih interesov Unije, vključno s preprečevanjem, odkrivanjem, odpravljanjem in preiskovanjem nepravilnosti, tudi goljufij, izterjavo izgubljenih, neupravičeno izplačanih ali nepravilno porabljenih sredstev ter po potrebi naložitvijo upravnih sankcij in izterjavo denarja. Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) lahko izvaja upravne preiskave, vključno s pregledi in inšpekcijami na kraju samem. Evropsko javno tožilstvo lahko preiskuje in preganja kazniva dejanja, ki škodijo finančnim interesom Unije.
8. Komisija bi morala med pogajanja oceniti možnost vključitve klavzule o začasni uporabi z retroaktivnim učinkom.
9. Sporazum bi moral biti skladen s povezanimi politikami in cilji EU.

---